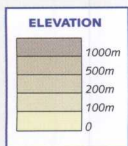


拉贾斯坦、 德里和阿格拉



拉贾斯坦、 德里和阿格拉

Lindsay Brown
Amelia Thomas



代什诺盖 (见 325 页)
拉贾斯坦的老鼠在位于
比卡内尔附近的老鼠
神庙里大摇大摆地
出没

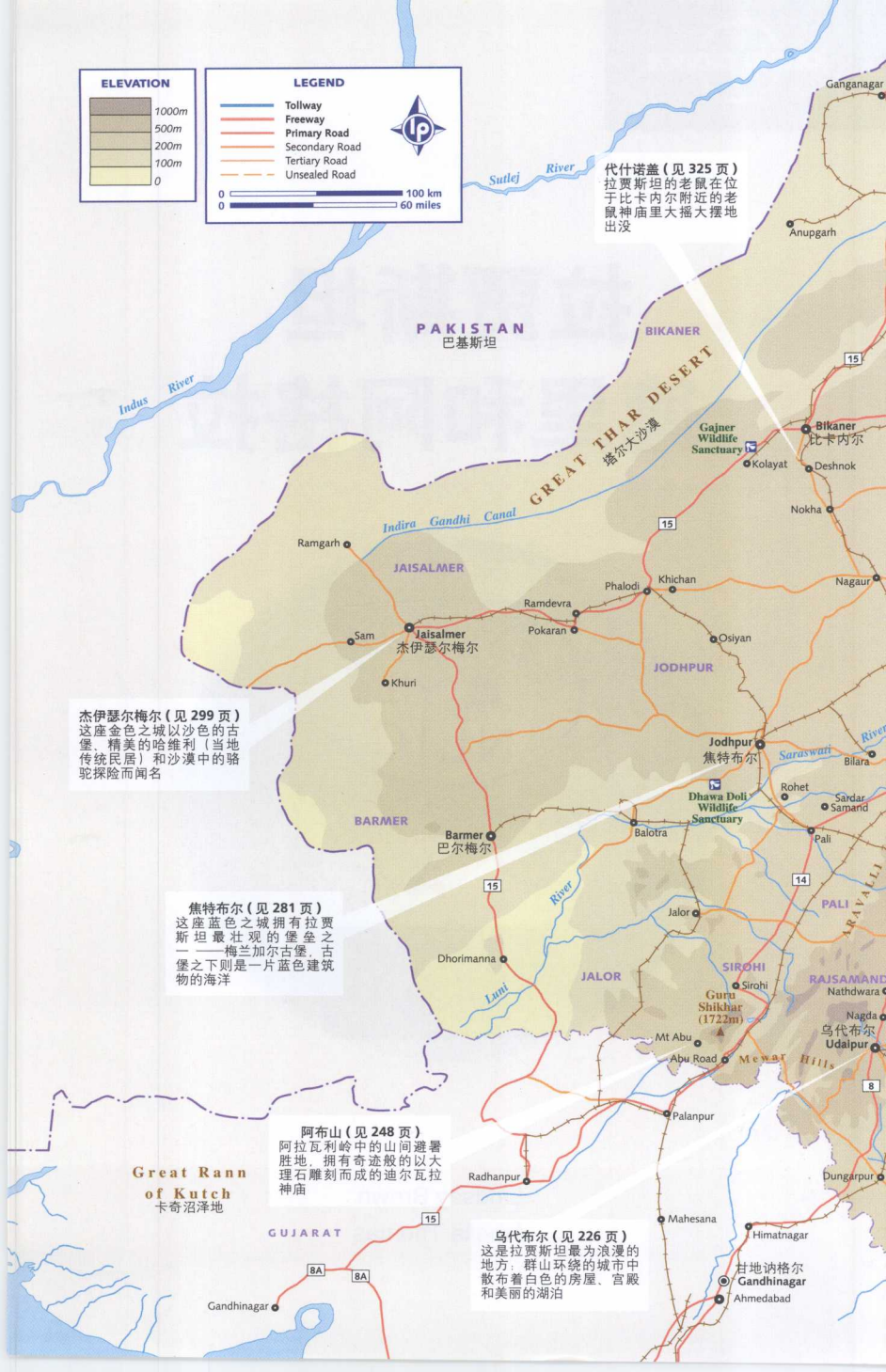
杰伊瑟尔梅尔 (见 299 页)
这座金色之城以沙色的古
堡、精美的哈维利 (当地
传统民居) 和沙漠中的骆
驼探险而闻名

焦特布尔 (见 281 页)
这座蓝色之城拥有拉贾
斯坦最壮观的堡垒之一——
梅兰加尔古堡，古
堡之下则是一片蓝色建筑
物的海洋

阿布什 (见 248 页)
阿拉瓦利岭中的山间避暑
胜地，拥有奇迹般的以大
理石雕刻而成的迪尔瓦拉
神庙

乌代布尔 (见 226 页)
这是拉贾斯坦最为浪漫
的地方：群山环绕的城市中
散布着白色的房屋、宫殿
和美丽的湖泊

Great Rann
of Kutch
卡奇沼泽地





什卡瓦提地区(见 256 页)
以精美壁画装饰的哈维利
(当地传统民居)为我们
讲述了这一地区的浪漫年
代和繁荣的商业

德里(见 84 页)
印度的首都是一座巨
型城市,数不尽的人、
悠久的历史、五花八
门的商店等等,这里
应有尽有

斋浦尔(见 140 页)
这座粉色之城是拉贾斯坦
的首府,拥有众多集市和宫
殿,以及堪称奇观的琥珀堡

阿格拉(见 124 页)
因泰姬陵之名,这里成
为建筑学的终极家园

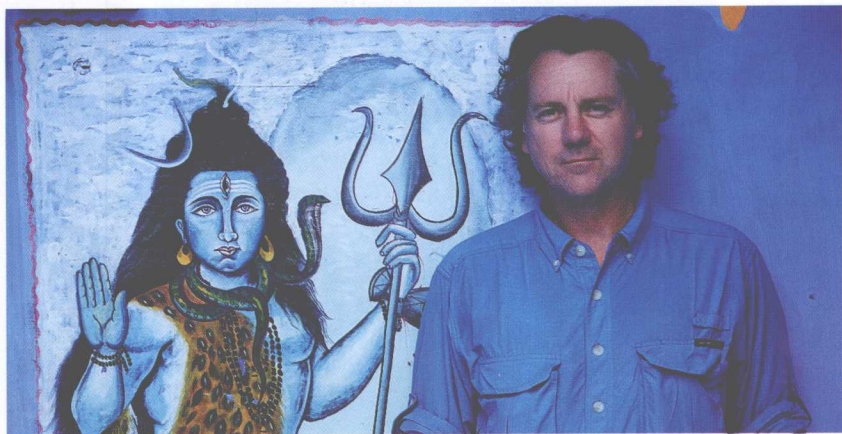
法塔赫布尔西格里
(见 135 页)
这座壮观的莫卧儿王朝
旧都如今成为一座鬼城,
但其奇特的氛围和无尽
的景观让人浮想联翩

伦腾博尔国家公园
(见 202 页)
在印度观赏野生老虎的
最佳地点之一,这里拥
有壮观的丛林景观

布什格(见 194 页)
这座声名显赫的印度
教朝圣之地环绕着一
片圣湖,这里拥有世
界闻名的骆驼集市

本迪(见 210 页)
在一座建于悬崖之上
童话般的古老古堡
里,你可以俯瞰这座
迷人静寂的小城

在路上



林西·布朗(LINDSAY BROWN) 统稿作者

作为一个 Lonely Planet 的作者，你的行程并不都是属于你自己。出版人、编辑、制图师、前任作者、读者，甚至几个世纪之前的商贸路线，即使不左右你的命运，也会制约着你的旅行线路。即便如此，所有的机会和意外，印度的那些可预见的不可预知性，甚至因果报应，都会天天陪着你，随时提供令人分心的弯路和使你偏离轨道的诱惑。按照一位读者仓促而成的电子邮件的指引，我穿梭于天蓝色的古老的焦特布尔 (Jodhpur)，最终亲眼见到了湿婆神 (Shiva)。



阿米莉亚·托马斯(AMELIA THOMAS)

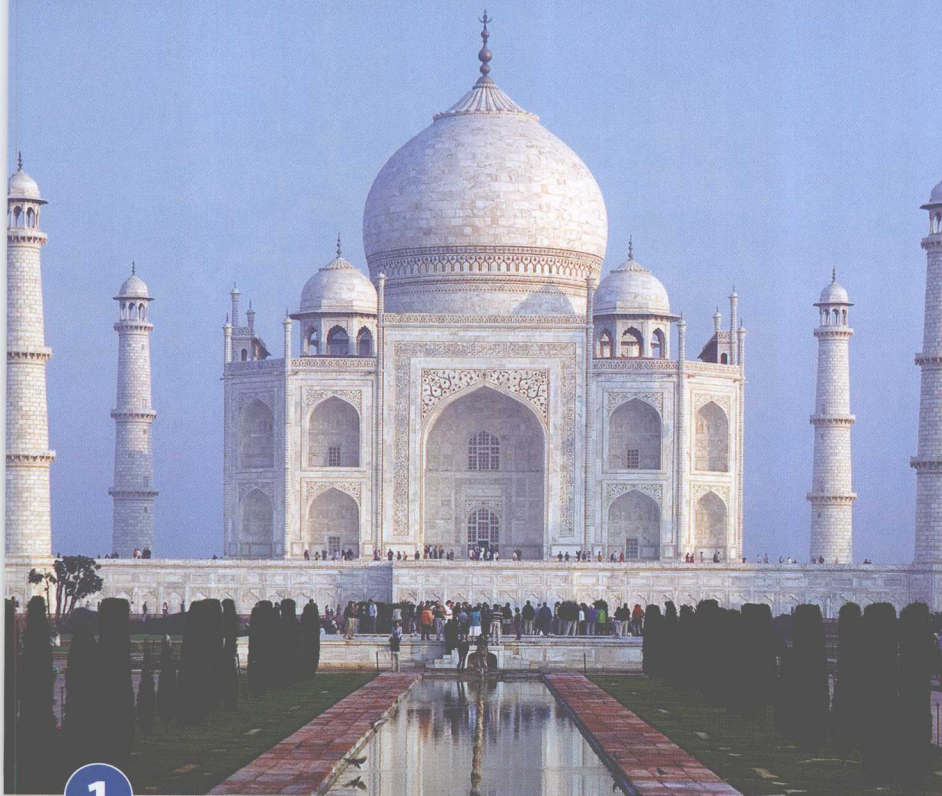
清晨 7 点，新年的第一天，新德里，新的小婴儿（马上就要两个月大了）正在为早餐哭闹着。康诺特广场——也许是有史以来第一次——如此安静和荒凉。除了几个刚结束狂欢而酩酊大醉的人和在一个寒冷的空气中微微颤抖的看门人，我们是这个有着巨大列柱的走廊里仅有的漫步者。我们嗅着篝火的气息，望着在中央公园上空徘徊的鹰，钻进了一个有南印度风格的舒适的小餐馆里。德里，我最喜欢的城市之一，从未显得如此安宁——多萨 (dosa，一种扁豆和面粉制成的烤薄饼) 也从未这么好吃过。

作者的详细介绍请见 373 页。

亮点

在这里，我们和大家分享一些我们的读者捕捉到的那些转瞬即逝，或者极具代表性的旅途瞬间——一只燕子掠过泰姬陵 (Taj Mahal) 前池塘的水面；在宫殿内点燃一根火柴的景象；短暂却炫目的晨光照耀下的斋浦尔 (Jaipur)……金三角 (Golden Triangle) 地区的亮点实在是非常独特并且诱人。你可以欣赏拉贾斯坦 (Rajasthan) 那些粉色的砂岩和蓝色的屋顶；你也可以在一头骆驼或者大象的背上沉醉于那令人失去了时间概念的风景——或许，你也有机会热情参与印度众多宗教节日中的一个。

你也想跟大家分享那些你所拥有的难忘的旅行经历吗？把你的这些亮点发布到 lonelyplanet.com/india 吧。



1

泰姬陵，阿格拉 (TAJ MAHAL, AGRA)

安德鲁·拜恩 (ANDREW BAIN)

我们坐在长长的水池一端，欣赏着燕子们轻轻掠过平静的水面。它们的翅膀擦过池水，在第一缕曙光触及庙顶之前急匆匆地掀起一层层起伏的涟漪。这就是泰姬陵 (Taj Mahal)，阿格拉 (Agra) 的一颗宝石。在金色的阳光下，它闪烁着璀璨耀眼的光芒。

本·亚明 (Been_jamin)，旅行者

蓝之城，焦特布尔 (BLUE CITY, JODHPUR)

焦特布尔的梅兰加尔古堡 (Jodhpur's Mehrangarh Fort, 见 284 页) 坐落在一座小山上，这是一片令人心潮澎湃的蓝色屋顶的海洋。原本这些颜色是为了把印度的高等级种姓人群婆罗门 (Brahmin) 从低等级种姓人群中区别开来。时至今日，这些蓝色的墙壁也使得当地人远离了蚊虫的威胁。

伊丽莎白苏穆娅
(Elizabethsoumya)，旅行者

2

焦特布尔市景 (DALLAS STRIBBLEY)



理查德·伊安森 (RICHARD I'ANSON)

3

杰伊瑟尔梅尔古堡 (JAISALMER FORT)

这座 12 世纪的古堡 (见 303 页) 布满了由砂岩雕刻而成的狭窄街道，它拥有一座宫殿，一座庙宇，以及上百个看起来似乎很简单的哈维利 (haveli，当地传统民居)。在周围 99 座堡垒的保护下，城市里近四分之一的人口都居住在这里。

艾力克斯·兰德拉金 (Alex Landragin)，Lonely Planet 职员

精彩的节日

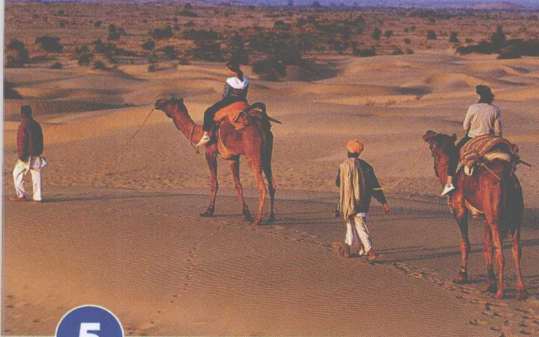
在拉贾斯坦 (Rajasthan) 没有任何节日的时间很少超过一周。印度教、伊斯兰教、耆那教 (Jain) 和基督教都在节日和庆典的日历表中添加了自己的一笔。并且, 就如印度大多数地区一样, 所有这些庆典并不排除任何种姓、阶级和宗教。当一有机会准备丰盛的美食和诱人的甜点, 穿上色彩鲜艳的衣服, 点燃各种烟花, 或者给一头大象彩绘装饰 (如下面的图片所示, 斋浦尔的大象节 [Jaipur's Elephant Festival], 见 141 页), 通常来讲每个人都非常想参与进来。尽管有些庆典已经很古老并有很深的宗教内涵, 但在这个迅速现代化的世界里, 一些节日早已发展成了庆祝拉贾斯坦悠久历史和独特文化的盛典。

林西·布朗 (Lindsay Brown), Lonely Planet 作者

理查德·伊安森 (RICHARD IANSON)

4





5

山姆 (SAM) 沙丘上的 骆驼探险之旅

理查德·伊安森 (RICHARD I'ANSON)

如果花一晚的时间在拉贾斯坦的塔尔大沙漠 (Thar Desert, 见 308 页) 来一趟骆驼探险, 你就有机会看到在沙丘上睡觉的瞪羚, 欣赏在篝火上制作 chapati (一种未经发酵的印度烤圆面包), 甚至可以见到那些能在沙子里种出西瓜和小麦的沙漠游牧村民。这样的骆驼之旅可以在杰伊瑟尔梅尔 (Jaisalmer) 和比卡内尔 (Bikaner) 体验。

雪琳 (Cheryn), 旅行者

本迪宫殿, 南拉贾斯坦 (BUNDI PALACE, SOUTHERN RAJASTHAN)

本迪 (Bundi) 是一座气派非凡却日渐衰落的迷宫般的宫殿, 它墙壁上的金绿色壁画逐渐褪色。昔日它曾经荒弃, 成了蝙蝠和猴子的乐园, 现在经过清理, 它重新对大众开放, 但是为了不致迷路, 你还是需要一个向导。

艾力克斯·兰德拉金 (Alex Landragin), Lonely Planet 职员

约翰·松斯 (JOHN SONES)

6



7

伦腾博尔国家公园 (RANTHAMBHORE NATIONAL PARK)

杰森·爱德华兹 (JASON EDWARDS)

现在, 能在野外看到老虎的地方已经不多。伦腾博尔国家公园 (见 202 页) 正是这样一个地方。繁茂的森林, 非凡的地貌, 古老的宫殿——构成了一幅难以磨灭的画面。

zac83, 旅行者



凯伦·苏 (KAREN SU)

8

拉贾斯坦 (RAJASTHAN)：把我装点得更亮丽些吧

在地理学家眼中，拉贾斯坦是一块荒地，一片寸草不生的沙漠，在美学家眼里则正好相反。用喜庆和鲜艳来形容你眼前的景色吧，这里的古堡和宫殿，身着艳丽服装的当地人（如上图所示，干高尔节 [Gangaur Festival]，乌代布尔 [Udaipur]，见 211 页），独特的手工艺品和路边的音乐家们，都令人愉快。

普贾马德 (Pujamad)，旅行者



理查德·伊安森 (RICHARD I'ANSON)

9

法塔赫布尔西格里 (FATEHPUR SIKRI)

当我们穿行在这座古城时，笼罩在法塔赫布尔西格里（见 135 页）的雾色为这座莫卧儿 (Mughal) 王朝的旧都增添了一种奇异的氛围。我们从阿克巴大帝 (Emperor Akbar) 那雕刻得错综复杂的辩论厅走出来后，天空泻下了倾盆大雨。我们在庭院里那红砂岩雕成的走廊下避雨，欣赏着雨水从这座皇城的中央池塘里慢慢涌出（这座皇城由于缺水而最终被遗弃）。

罗宾·斯图尔特-克洛普顿 (Robin Stewart-Crompton)，旅行者



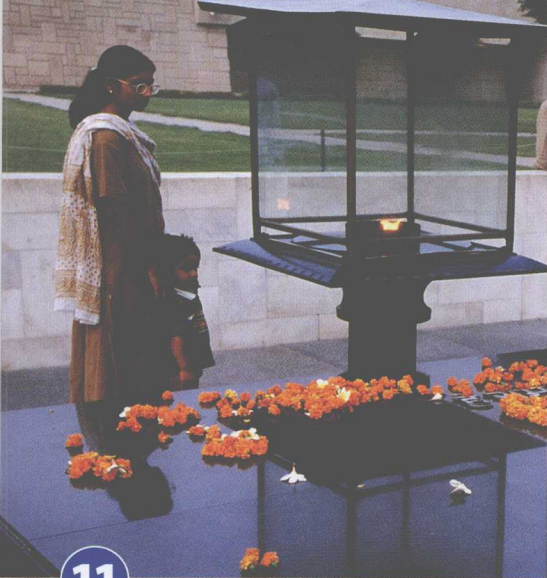
理查德·伊安森 (RICHARD I'ANSON)

10

简塔曼塔古天文台，斋浦尔 (JANTAR MANTAR OBSERVATORY, JAIPUR)

找不到你的手表了？还是需要计算一下太阳的高度？那你算来对地方了。来到斋浦尔的简塔曼塔古天文台（见 149 页），假如你错觉自己正蹒跚于一部科幻电影里，没有人会责怪你。这座建于几个世纪前却颇具未来气息的建筑，收集了种类繁多而且令人震撼的巨大天文仪器，其中一些现在仍然被用于预测天气和季风的强度。这里的镇台之宝是一座 23 米高的巨大日晷，人们可以从旁边的阶梯一直上到顶端。它可以告诉人们现在的时刻，误差不超过 20 秒。越过天文台的围墙，你也可以隐约窥见远处的风之宫 (Hawa Mahal，意为“风的宫殿”)，它正面装饰的粉色砂岩，构成了印度教克利须那神 (Krishna) 王冠的样子。

阿莉森·瑞基微 (Alison Ridgway)，Lonely Planet 职员



11

圣雄甘地墓，德里 (RAJ GHAT, DELHI)

帕特里克·霍顿 (PATRICK HORTON)

在圣雄甘地墓（见 94 页）旁，你可以向印度的独立之父致以崇敬之情。圣雄甘地火葬的地方现在已经成为了一处圣地。黑色花岗岩筑成的火化台被鲜亮的橙色万寿菊花环绕覆盖，旁边燃烧着不灭的火焰——对这位献身于简单纯粹的真理和非暴力主义的人来说，这也算是很朴素的纪念了吧。但印度最伟大的灵魂却在此安息。

阿莉森·瑞基微 (Alison Ridgway), Lonely Planet 职员

老鼠？比卡内尔 (BIKANER)

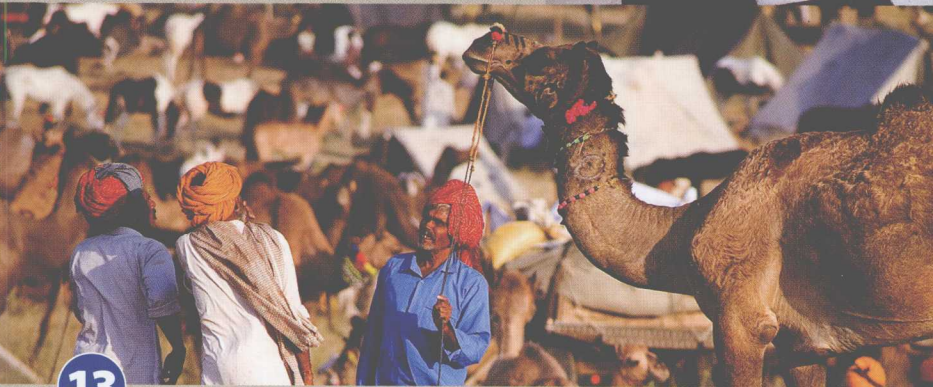
如果老鼠能让你不寒而栗，那你就该来一趟位于拉贾斯坦代什诺克 (Deshnok) 的老鼠神庙 (Karni Mata Temple, 见 325 页)。当你走进大理石铺成的神庙入口，马上就会被一大群蜂拥而出的神圣的啮齿动物热烈欢迎，教徒们相信它们都是经由死神衍那 (Yama) 救赎而转世的灵魂。如果其中一只跑过你的脚面，千万不用紧张——这是幸运的福兆。

苏珊娜史密斯 (Susannacsmith),

旅行者

12

布伦特·温布雷纳 (BRENT WINEBRENNER)



13

布什格勒的经历 (PUSHKAR)

林西·布朗 (LINDSAY BROWN)

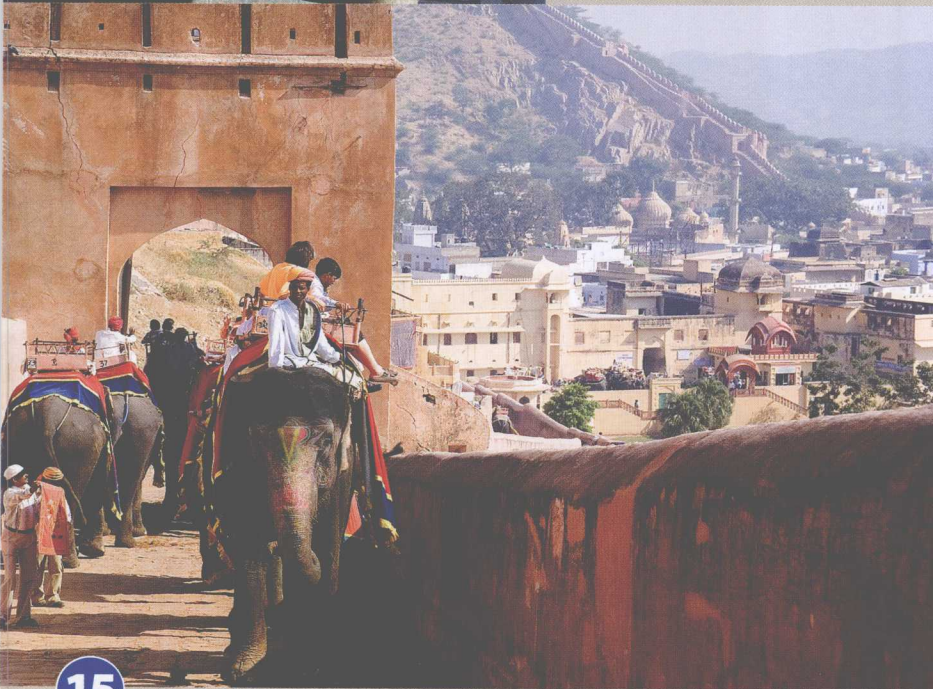
在每年一度的布什格勒骆驼集市 (Pushkar Camel Fair, 见 197 页) 上，各种各样的色彩，珠宝饰品，沙漠和不同部族的人群，真是太令人震撼了！这里有关于骆驼的一切东西！骆驼出租，骆驼的鞋，骆驼的饰物，比如鞍和铃铛。就是别指望在菜单上发现它们。

旅途的痕迹 (travel trail), 旅行者

印度旧时的封建王子和王公贵族们那难以想象的财富不仅数量巨大，而且非常珍稀。昔日，只有靠一个幸运的出身或者特别的邀请，人们才有机会感受到拉贾斯坦王宫和大哈维利(grand havelis)的显赫。现在情况已经不同，这些雍容浮华的装饰已经对普通大众开放。只需付出相当于一个普通博物馆门票的钱，你就能欣赏到这个地区几乎所有华丽且富有艺术感的房间了(比如纱梦皇宫[Samode Palace]，左图，见170页)。

林西·布朗(Lindsay Brown)，
Lonely Planet作者

林西·布朗(LINDSAY BROWN)



林西·布朗(LINDSAY BROWN)

琥珀堡 (AMBER FORT)

如果离开斋浦尔那疯狂的街道，放慢节奏，骑着大象慢慢爬上附近的山，你就来到了琥珀堡(见167页)。我们的大象已经27岁了，她的名字叫拉克施密(Lakshmi，所有这些大象几乎都叫拉克施密)。她载着我们悠闲地走在高高的山谷上，细心服侍着我们，甚至会用叫声把那些接近我们的猎鹰人赶走。一到达古堡，我们就为那壮丽的闪耀着光芒的三层大门而惊呆了。在镜之宫(Sheesh Mahal，意为“镜子的宫殿”)黑暗的大厅里，我们划着一根火柴，瞬间那火苗就被墙上和天花板上镶嵌的无数镜子反射出来，我们不得不为这夜空中星辰般的景色而赞叹。

卡罗·安德莱德斯(Carol Andrades)，旅行者

托尼·惠勒致中文版读者

1972年我离开伦敦，准备花一年的时间周游世界。那一年，我刚25岁，而我的妻子莫琳只有22岁。我们没什么钱，也根本没有想到这是一次多么漫长的旅程，远远超过当初预计的一年。事实上30多年后，我们依然在路上。

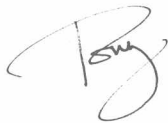
就在这条没有尽头的旅途中，我们创建了Lonely Planet，今天它已经发展成为世界上最大的一家旅行指南出版公司。这一路我们曾经历了太多的风风雨雨，起起落落。6个月后当我们穿越欧亚两洲到达澳大利亚悉尼时，我们的全部家当只剩下了27澳分(约合2元人民币)。但不管怎样，在这条路上我们度过了真正幸福的时光。

一次又一次，我们认识到旅行不仅是世界上最大的产业，同时还可以让一个国家的人民去认识另一个国家的人民。一次又一次，我们发现素不相识的陌生人对于在路上的旅人会表现出难以置信的友善和乐于助人。我们也发现自助旅行是旅行的最佳方式，这时，你不再是一个旅游团中面目模糊、毫无个性的一位，你是一个独立的个体，你所有的交流和所有的友谊，都将是由你——一个独立的人，去和另一个人直接发生联系。

此外，旅行比你想象的要容易。我只会说一点点汉语，然而我却游遍了中国，一点障碍都没有。在汽车站，会有人卖给我车票；在餐馆，会有人把饭菜摆在我面前；在旅馆，会有人帮我找房间。当你在中国境外旅游时，你会发现我所遇到过的这些事情同样会发生在你的身上。

这个世界是如此广阔，如此美丽。来吧，来感受它吧。

Lonely Planet 出版公司共同创始人
托尼·惠勒(Tony Wheeler)



LONELY PLANET 的故事

Lonely Planet 的传奇首先源自于一次经典的探险旅行，那是1972年，年轻的托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇从伦敦出发，穿越欧亚大陆到达澳大利亚。到达澳大利亚之后，由于有很多想要自助旅行的人不断询问他们此次旅行的情况和遇到的各种问题，因此他们决定写一本旅行手册，以满足更多人的需求。第一本Lonely Planet旅行指南——《便宜玩转亚洲》(Across Asia on the Cheap)是在厨房的饭桌上完成的，之后托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇亲自到当地的书店上门推销。这本书一面世，立即成了畅销书。

接着，他们又用了18个月的时间重访东南亚，这次旅行诞生了第二本手册——《东南亚》(Southeast Asia on a shoestring)，后来成为同类书中最受欢迎的一本。直到今天这本书仍在销售，已经更新到了14版，但封面一直保留着独特的黄色(当年第一版的时候，这本书在全世界被亲切地称为“黄色圣经”)。

从厨房餐桌起步的Lonely Planet 如今已成为世界上最大的独立旅游出版社。目前，Lonely Planet在澳大利亚墨尔本、美国奥克兰、英国伦敦设有自己的办事处，400多名员工全都是热爱旅游的旅行者。

现在，Lonely Planet已出版了600多种旅行指南，涉及范围几乎覆盖了全世界的每个角落，产品在200多个国家销售，是欧洲、英国、美国和亚洲一大洋洲地区旅行指南的首选品牌。Lonely Planet旅行指南系列定位全球，提供准确、详细、可信的信息，书中的所有信息都是由来自40多个不同国家的350多名专业作者亲身到当地调查所得，并撰写成书的。Lonely Planet旅行指南已经陪伴世界上数千万的旅行者踏上了他们的旅程。旅行者信赖Lonely Planet，是因为Lonely Planet 的先驱精神，因为Lonely Planet可以提供有深度的目的地介绍，因为Lonely Planet的指南非常实用，而且能提供宝贵的旅行小窍门，还因为Lonely Planet坚定不移地保持其独立性。Lonely Planet旅行指南不含任何广告，它是由旅行者写给旅行者的，通过论坛和每周1000封的来信，它和旅行者保持着极为紧密的联系。

如今Lonely Planet的创始人托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇每年仍然花几个月的时间四处旅行，并依旧积极地参与Lonely Planet旅行指南的制作。Lonely Planet的重点仍然放在自助游上，以便帮助旅行者探索和更好地理解这个世界。Lonely Planet热切地期望能帮助人们走到一起，共同分享彼此的经历，丰富每个人的生活。同样，Lonely Planet希望中文版的出版能鼓励中国的旅行者去探索世界，帮助他们获得属于他们自己的旅行经历，更好地与同样在旅途中的其他人进行沟通。

Lonely Planet相信，旅行者可以为他们拜访的国家做出积极的贡献，他们可以去欣赏和了解这个国家的文化、野生动植物和自然风光，还可以在当地社区消费以帮助当地的经济。此外，Lonely Planet每年都会将收入的一部分捐赠出来，这些基金用于非洲的救荒行动、印度的援助项目、中美洲的农业项目以及绿色和平行动。

如何使用本书

使用Lonely Planet旅行指南最让人开心的，就是你可以选择任何自己喜欢的旅行方式。Lonely Planet相信，旅行中最难忘的经历往往是那些出乎你意料的事情，而最激动人心的发现也往往源于你自己亲身的寻觅。旅行指南不是教科书，旅行的主人是你自己。

关于内容

所有Lonely Planet旅行指南系列的形式基本一致。开头的章节是由专家撰写的关于目的地的历史、环境、文化等背景介绍。正文章节之后的“出行指南”提供了多方面的出行信息，如签证、货币、通讯、营业时间和住宿的选择；“健康指南”部分，关注呵护着你的出行健康；“交通指南”部分，为你的旅途提供了各种交通的信息。由于每个目的地情况各异，每本书的章节(书的主要部分)划分也有所不同，但形式是一致的。总是以背景开始，接着是介绍景点、住宿、餐饮、娱乐、购物、到达和离开，以及目的地周边的相关信息(“四处走走”)。

关于标题

Lonely Planet旅行指南系列的标题有着严格而标准的递进结构，就像你所熟悉的俄罗斯套娃一样，一环套一环。每个标题及其所引领的下文都包含在更高一级的标题下。

如何开始使用

使用Lonely Planet旅行指南，并不需要从头读到尾，旅行者可以有针对性地选择重点，获取自己所需的信息。

你可以从“目录”和“索引”入手，这样可以方便地快速查看自己需要的信息。

也可以从书前的彩色地图入手，这些都是目的地的亮点，并在具体内容章节中有更详细的介绍。介绍每一个大的区域前，通常都以定位地图和另一个该地区特有的“亮点”列表作为开头。一旦你在“亮点”列表中发现感兴趣的项目，就可以利用书中提示的页码，查到更详细的描述；或者使用“索引”，寻找更详细的内容。

关于地图

地图在Lonely Planet旅行指南系列中扮演着极为重要的角色，每一本书中都囊括了大量有价值的地图。

地图上的图例在封二有说明，容易查找。同时Lonely Planet尽力保持了地图和文字间的联系，正文中出现的每一个重要地点都会相应地出现在地图上。利用坐标，可以很容易地找到你想找的地点。

虽然导游书中提及的内容总是带有推荐的意味，但我们不可能把所有值得推荐的好地方都列出来。没有介绍的地方，并不意味着不好，而是由诸多原因造成的，也许可能仅仅是因为不适合鼓励旅行者前往，或许这些地方需要你自己去体验与发现。

目录

在路上	4	就餐	108
亮点	5	饮品	112
目的地：拉贾斯坦、德里和阿格拉	19	娱乐	113
旅行准备	20	购物	113
旅行线路	25	到达和离开	115
历史	30	四处走走	117
文化	41	大德里地区	120
拉贾斯坦的艺术和手工艺品	53	杜格拉卡巴德	120
餐饮	63	顾特卜高塔	120
环境	74	阿格拉	123
德里	83	历史	125
历史	85	方位	125
方位	86	实用信息	125
实用信息	86	危险和麻烦	127
危险和麻烦	90	景点和活动	127
景点	91	团队游	130
活动	102	住宿	130
课程	103	餐饮	132
带孩子游德里	103	购物	134
团队游	104	到达和离开	134
住宿	104	四处走走	134
		阿格拉周边地区	135
		法塔赫布尔西格里	135
		拉贾斯坦	139
		斋浦尔	140
		历史	141
		方位	142
		实用信息	143
		危险和麻烦	146
		景点	146
		活动	153
		步行游览粉色之城	153
		课程	155